

## **Feuille d'information**

### **Pour citoyens de la CEE, ressortissants de la Suisse et les membres de leur famille**

- Les citoyens de la CEE et les ressortissants de la Suisse ainsi que les membres de leur famille séjournant plus de 3 mois sur le territoire national sont tenus d'en informer – au plus tard à la fin de ces trois mois – l'autorité du lieu de séjour (gouverneur de land/Landeshauptmann ; responsable du bureau d'administration d'un cercle/Bezirksverwaltungsbehörde).  
Sur demande, cette autorité établit un certificat payant d'après la loi de séjour et de résidence.
- Pour les membres de la famille n'étant pas ressortissants de la CEE ni de la Suisse, une carte de résidence permanente payante est délivrée.
- En cas d'omission une amende peut être imposée.
- Si vous aviez déjà votre résidence avant le 1er janvier 2006 sur le territoire national et si vous y séjournez toujours, votre déclaration domiciliaire d'après le code de domicile est valable comme fiche de déclaration domiciliaire ; l'ancien titre de résidence est considéré comme carte de résidence permanente.
- Vous recevrez des informations générales – c'est-à-dire les documents qui doivent être présentés – de l'autorité de séjour compétente ou vous les trouverez sur le site internet du ministère de l'intérieur à l'adresse [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at)

## **Informationsblatt**

### **für EWR-Bürger und Schweizer, sowie deren Familienangehörige**

- EWR-Bürger und Schweizer, sowie deren Familienangehörige, die sich länger als 3 Monate im Bundesgebiet aufhalten, müssen dies – spätestens nach Ablauf der 3 Monate – der Niederlassungsbehörde (Landeshauptmann bzw. Bezirksverwaltungsbehörde) anzeigen.  
Diese stellt auf Antrag eine kostenpflichtige Bescheinigung nach dem Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz aus.
- Für Familienangehörige, die nicht EWR-Bürger oder Schweizer sind, wird eine kostenpflichtige Daueraufenthaltskarte ausgestellt.
- Bei Unterlassung kann eine Geldstrafe verhängt werden.
- Wenn Sie bereits vor 01.01.2006 im Bundesgebiet aufhältig waren und noch sind, gilt Ihre aufrechte Meldung nach dem Meldegesetz als Anmeldebescheinigung bzw. der alte Aufenthaltstitel als Daueraufenthaltskarte.
- Allgemeine Informationen – z.B. welche Dokumente vorzulegen sind – erhalten Sie von der zuständigen Niederlassungsbehörde oder auf der Homepage des Bundesministeriums für Inneres unter [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at).